

# **M E S T S K Ý   Ú R A D   V   G A L A N T E**

Pre rokovanie  
Mestského zastupiteľstva v Galante  
dňa 9. septembra 2014

## **K bodu č. 8   Návrh podmienok na ďalšie využitie prenájmu nebytového priestoru ul. Hlavná č. 946 v Galante v správe spol. Bysprav s.r.o. Galanta**

### **Návrh predkladá:**

Ing. Ján Poľakovský v.r.  
zástupca prednostu

### **Materiál obsahuje:**

A/ Návrh uznesenia č. 1, č. 2  
B/ Návrh podmienok na vyhlásenie VOS č.1  
C/ Návrh podmienok na uzatvorenie novej  
NZ – priame zadanie č.2  
D/ Stanoviská komisií

### **Návrh spracoval:**

Ing. Mária Kulcsárová v.r.  
vedúca oddelenia rozvoja mesta

V Galante, 02.09.2014

**Vyhlásenie verejnej obchodnej súťaže**

**Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

**s c h v a ľ u j e**

**Návrh podmienok na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na nebytový priestor ul. Hlavná č. 946 v Galante v správe spol. Bysprav s.r.o. Galanta**

**Predmet súťaže:** nehnuteľnosť vo vlastníctve mesta Galanta na ul. Hlavná č. 946 v Galante o výmere : nebytový priestor **55,20 m<sup>2</sup>**

**Doba nájmu:** na dobu určitú 5 rokov s výpovednou lehotou 3 mesiace od 01.11.2014 do 31.10.2019.

**Účel nájmu:** prevádzkareň obchodu a služieb s vylúčením prevádzkovania výherných hracích automatov, stávkových kancelárií, reštauračných a pohostinských zariadení a činností ohrozujúcich mravnosť.

**Minimálny nájom 100€/m<sup>2</sup>/ročne** s valorizáciou, bez služieb spojených s nájomom nebytového priestoru.

**Zábezpeka:** Vyhlasovateľ stanoví výšku zábezpeky, minimálne však vo výške 300 €. Zábezpeka prepadne v prospech vyhlasovateľa, ak víťaz súťaže neuzatvorí zmluvu do lehoty stanovenej vyhlasovateľom.

Nájomné podlieha valorizácii každoročne po dobu platnosti zmluvy.

**m e n u j e**

komisiu na vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení:

---

.....

.....

.....

**u k l a d á**

Vyhlásiť obchodnú verejnú súťaž na prenájom nebytového priestoru s podmienkami schválenými mestským zastupiteľstvom v súlade s Pravidlami obchodných verejných súťaží mesta.

Z: vedúci právneho oddelenia MsÚ

T: do 16.9.2014

**Uzatvorenie novej nájomnej zmluvy – priamym zadáním**

**Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

**s c h v a ľ u j e**

**podmienky na uzatvorenie novej nájomnej zmluvy na nebytový priestor ul. Hlavná č. 946 v Galante v správe spol. Bysprav s.r.o. Galanta- ako prípad hodný osobitného zreteľa:**

**Nebytový priestor** : ul. Hlavná č. 946 v Galante  
**Nájomca** : Denisa Gyeráková, Clementisové Sady č. 905/27, 924 01 Galanta  
**IČO** : 43536743  
**Účel nájmu** : maloobchod s dámskym ošatením  
**Doba nájmu** : na dobu určitú od 01.10.2014 do 30.9.2019 s výpovednou lehotou 3 mesiace  
**Plocha nebytového priestoru** : 55,20m<sup>2</sup>  
**Nájomné za m<sup>2</sup>** : 100 €  
**Ročné nájomné** : 5 520 €

Súčasťou úhrady za nájom nebytových priestorov nie je úhrada za služby, t .j. za spotrebu elektrickej energie, plynu, vykurovanie nebytového priestoru, miestne poplatky a poistenie, vodné a stočné, ktoré nájomca uhrádza v prospech dodávateľov.

Nájomné podlieha valorizácii každoročne po dobu platnosti zmluvy.

**u k l a d á**

Vyhotoviť nájomnú zmluvu v zmysle schváleného uznesenia.

Z: Konateľ spoločnosti Bysprav s.r.o.

T: do 30.9.2014

**Návrh podmienok na ďalšie využitie prenájmu nebytového priestoru ul. Hlavná č. 946 v Galante v správe spol. Bysprav s.r.o. Galanta**

Dňa 29.7.2014 správca nebytových priestorov Bysprav s.r.o. Galanta zaslal nájomcovi nebytového priestoru na ul. Hlavnej č. 946 v Galanta spoločnosti Leo RG Invest s.r.o. výpoveď z nájmu. Dňa 21.8.2014 správca NP oznámil Mestskému úradu, že nájomný vzťah s nájomcom skončí dohodou dňa 31.8.2014. S nájomcom bola uzatvorená nájomná zmluva č. 315/2012 zo dňa 3.10.2012 s dodatkami č.1/2013 zo dňa 30.4.2013.

Dňa 28.08.2014 bola na MsÚ Galanta doručená žiadosť p. Denisy Gyerákovovej o prenájom vyššie uvedeného nebytového priestoru s navrhnutou výškou nájmu 100€/m<sup>2</sup>/rok. Stanovisko komisie OSCRaRR a komisie FaSM je v prílohe materiálu s návrhom spracovania v dvoch alternatívach t.j. . návrh na vyhlásenie VOS a uzatvorenie novej nájomnej zmluvy – priamym zadáním ako prípad hodný osobitného zreteľa vzhľadom na zložitú situáciu v otázke obsadzovania uvoľnených nebytových priestorov.

**Doterajší stav využitia nebytového priestoru:**

**Nebytový priestor** : ul. Hlavná č. 946 v Galante  
**Nájomca** : Leo RG Invest s.r.o. 913 07 Trenčianske Bohuslavice č. 351  
v zastúpení Nikolasom Tóthom, konateľom  
**IČO** : 46 241 264  
**Účel nájmu** : realitná činnosť a cestovná kancelária  
**Doba nájmu** : na dobu určitú od 01.05.2013 do 30.09.2017 s výpovednou lehotou 3 mesiace  
**Plocha nebytového priestoru** : 55,20m<sup>2</sup>  
**Nájomné za m<sup>2</sup>** : 105 €  
**Ročné nájomné** : 5 796 €

**Ďalšie využitie nebytového priestoru:**

**Alternatíva č. 1**

**Návrh podmienok na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže**

**Predmet súťaže:** nehnuteľnosť vo vlastníctve mesta Galanta na ul. Hlavná č. 946 v Galante o výmere : nebytový priestor **55,20 m<sup>2</sup>**

**Doba nájmu:** na dobu určitú 5 rokov s výpovednou lehotou 3 mesiace od 01.11.2014 do 31.10.2019.

**Účel nájmu:** prevádzkareň obchodu a služieb s vylúčením prevádzkovania výherných hracích automatov, stávkových kancelárií, reštauračných a pohostinských zariadení a činností ohrozujúcich mravnosť.

**Minimálny nájom 100€/m<sup>2</sup>/ročne** s valorizáciou, bez služieb spojených s nájomom nebytového priestoru.

**Zábezpeka:** Vyhlasovateľ stanoví výšku zábezpeky, minimálne však vo výške 300 €. Zábezpeka prepadne v prospech vyhlasovateľa, ak víťaz súťaže neuzatvorí zmluvu do lehoty stanovenej vyhlasovateľom.

***Uzatvorenie novej nájomnej zmluvy – priame zadanie***

**Nebytový priestor** : ul. Hlavná č. 946 v Galante  
**Nájomca** : Denisa Gyeráková, Clementisové Sady č. 905/27, 924 01 Galanta  
**IČO** : 43536743  
**Účel nájmu** : maloobchod s dámskym ošatením  
**Doba nájmu** : na dobu určitú od 01.10.2014 do 30.9.2019 s výpovednou lehotou 3 mesiace  
**Plocha nebytového priestoru** : 55,20m<sup>2</sup>  
**Nájomné za m<sup>2</sup>** : 100 €  
**Ročné nájomné** : 5 520 €

Súčasťou úhrady za nájom nebytových priestorov nie je úhrada za služby, t .j. za spotrebu elektrickej energie, plynu, vykurovanie nebytového priestoru, miestne poplatky a poistenie, vodné a stočné, ktoré nájomca uhrádza v prospech dodávateľov.

Nájomné podlieha valorizácii každoročne po dobu platnosti zmluvy.



spol. s r. o.

924 00 GALANTA Nová doba 924/13,

<b>MESTSKÝ ÚRAD GALANTA</b>	
Došlo: 21-08-2014	Registračné číslo
Podacie číslo: 19223	Skáľ znak Inchod
Prílohy:	Vybavuje: <i>Ms. Kulesárová</i>

Mestský úrad v Galante  
Oddelenie rozvoja mesta  
Ing. Mária Kulesárová  
Mierové nám. č. 940/1  
924 18 Galanta

V Galante, dňa 21.08.2014

**Vec: Zaslanie podkladov**

Oznamujeme Vám, že spoločnosť BYSPRAV spol. s r. o. dohodou ukončuje nájomný vzťah so spoločnosťou Leo RG Invest, s r. o., Revolučná štvrť 970/15, 924 01 Galanta na nebytový priestor, ktorý sa nachádza na Hlavnej ulici 946.

**Nájomný vzťah končí dňa 31.8.2014.**

V prílohe listu Vám zasielame Výpoveď z nájmu; Dodatok č. 1.2013 zo dňa 30.04.2013; Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 315.2012 zo dňa 03.10.2012.

S pozdravom

Ing. Zoltán Horváth  
konateľ spoločnosti

**BYSprav spol. s r. o.**  
**Galanta**

-3-

Prílohy: 3x

TELEFÓN 031/7804344 PEŇAŽNÝ ÚSTAV IČO 36226599  
FAX 031/7804344 1221733659 0200 IČ DPH SK2020193406  
e-mail: [bysprav@bysprav.sk](mailto:bysprav@bysprav.sk)

Ozn.reg.: Obchodný register  
Okresného súdu Trnava,  
oddiel Sro, vložka č. 10872/T



**BYSPRAV spol. s r.o.**

**924 01 GALANTA, Nová Doba 924/13**

Zapísaná : Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel : Sro, vložka 10872/T

Leo RG Invest , s.r.o.  
Revolučná 970/15  
Galanta

V Galante dňa 29.7.2014

Vec : Výpoveď z nájmu

Na základe Zmluvy o nájme nebytových priestorov č 315/2012 , v znení Dodatku č. 1/2013 ste nájomcom nebytového priestoru v Galante na ul. Hlavná 946 o celkovej podlahovej ploche 55,20 m2.V zmysle čl. V. ods. 2 písm.c/tejto zmluvy vám týmto dávam

výpoveď

z nájmu nebytového priestoru v Galante, na ul. Hlavná 946 o celkovej podlahovej ploche 55,20 m2 využívanú na účel realitná činnosť a cestová kancelária.

Nájom nebytového priestoru skončí uplynutím výpovednej lehoty, ktorá je v zmysle vyššie citovaného článku zmluvy trojmesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po jej doručení.

Nebytový priestor ste povinní vypratať posledný deň výpovednej lehoty a vrátiť predmet nájmu prenajímateľovi.

**BYSPRAV spol. s r.o.**  
**Galanta**  
**-3-**

Ing. Zoltán Horváth  
konateľ


Denisa Gyeráková, Clementisove Sady 905/7, 924 01 Galanta

Mestský úrad Galanta  
odd. podnikateľskej činnosti

V Galante 28.8.2014

Vec : Žiadosť

Dolupodpísaná Denisa Gyeráková, tohto času zakladám spoločnosť LOCCO s.r.o so sídlom v Galante ( podnikateľský zámer maloobchod s dámskym ošatením ) . Vás týmto žiadam o prenájom nebytového priestoru na ul. Hlavnej 946 .  
Môj návrh na cenovú ponuku je 100 €/m2 ročne. Navrhujem uzatvoriť nájomnú zmluvu na spoločnosť LOCCO s.r.o.  
Za kladné vybavenia žiadosti vopred ďakujem a zostávam s pozdravom.

v.r. 



**STANOVISKO**  
**komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante**

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 25.08.2014 prerokovala návrh podmienok na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na NP ul. Hlavná 946.

Finančná komisia odporúča MsZ schváliť uzatvorenie nájomnej zmluvy na uvoľnený nebytový priestor priamym zadáním záujemcovi – považovať za prípad hodný osobitného zreteľa, bez vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže. Materiál k zasadnutiu MsZ odporúča vypracovať v 2 variantoch (priame zadanie, vyhlásenie OVS).

**Peter Závodský v.r.**  
**predseda komisie**

Zapisovateľka: Katarína Kluchová



***S t a n o v i s k o***  
***z komisie OSCRaRR zo dňa 21. Augusta 2014***

**Návrh podmienok na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na nebytový priestor ul. Hlavná č. 946 v Galante v správe spol. Bysprav s.r.o. Galanta**

Komisia prerokovala predložený materiál, ktorý jednohlasne počtom 4-prítomných členov komisie odporučila predložiť na rokovanie MsZ v dvoch variantoch t.j. :

- A. priamym zadáním v zmysle predloženej žiadosti doručenej do spoločnosti Bysprav s.r.o.
- B. vyhlásením OVS na prenájom NP.

Zsolt Takáč  
predseda komisie v.r.

Zapísala: Vašáková